

Hlasový výstup lupy ClearView (ClearView Speech)

Uživatelská příručka

Verze 2.1

© 2016 Optelec, Nizozemsko

© 2019 Spektra, ČR

Všechna práva vyhrazena



Optelec
P.O. Box 399
2990 AJ Barendrecht
The Netherlands
Telephone: +31 (0)88 678 34 44
E-mail: info@optelec.nl
Internet: www.optelec.com

OBSAH

1	Úvodem.....	3
1.1	O příručce.....	3
2	Práce s hlasovým modulem	3
2.1.	Jak lupu zapnete a vypnete	3
2.2.	Reset hlasového modulu	3
2.3.	Začínáme	3
2.4.	Lišta tlačítek	5
2.5.	Režimy čtení.....	6
2.6.	Náhled a čtené zóny	6
2.7.	Zvětšený dokument	6
2.8.	Čtení dokumentu	7
2.9.	Rolování dokumentem.....	7
2.10.	Barva textu	7
3	Menu hlasového modulu	7
3.1	Jak menu otevřete a zavřete	8
3.2	Nabídky	8
3.3	Uložit	8
3.4	Otevřít	10
3.5	Odstranit.....	10
3.6	Hlas	11
3.7	Zobrazení	11
3.8	Nastavení	12
	Dodatek A: Prohlášení o shodě a bezpečnost.....	14
	Dodatek B: Provozní a skladovací podmínky	15
	Dodatek C: Záruční podmínky.....	15

1 Úvodem

Blahopřejeme k zakoupení mluvicí kamerové lupy ClearView – lupy, pomocí níž můžete textovou předlohu poslouchat, číst i zvětšovat.

Mluvicí lupa ClearView nabízí hlasový výstup, celostránkový náhled, prohlížení obrázků, čtení a možnost navigace po předloze.

1.1 O příručce

V této příručce se seznámíte s hlasovými funkcemi lupy ClearView. Návod k používání celé lupy ClearView najdete v další uživatelské příručce dodávané s lupou. Přečtěte si prosím pečlivě obě příručky dříve, než začnete lupa používat.

2 Práce s hlasovým modulem

V této kapitole se seznámíte s ovládáním hlasového modulu lupy.

2.1. Jak lupu zapnete a vypnete

Lupu ClearView i hlasový modul zapnete najednou hlavním vypínačem ON/OFF. Lupa nabíhá asi 10 sekund, pak se na monitoru objeví obraz. Náběh hlasového modulu monitoru pak trvá přibližně dalších 40 sekund. Připravenost lupy a modulu ke čtení je signalizována zvukovým znamením.

Opakovaným stiskem vypínače ON/OFF lupu vypnete. Vypínání hlasového modulu trvá asi 1 minutu po stisku tlačítka.

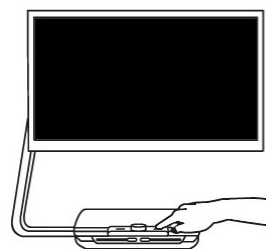
2.2. Reset hlasového modulu

V případě potřeby hlasový modul resetujete černým tlačítkem na pravé straně monitoru nad otvorem pro kartu SD. Vypínání trvá asi 15 sekund po stisku tlačítka. Po 15 sekundách pak modul tlačítkem opět zapnete a po asi 40 sekundách hlasový modul zase naběhne, což ohlásí zvukovým signálem.

2.3. Začínáme

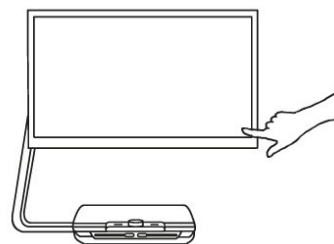
Krok 1:

Zapněte lupu i hlasový modul oranžovým vypínačem.



Krok 2:

Po 40 sekundách uslyšíte zvukový signál, po něm aktivujte hlasový výstup klepnutím na obrazovce v jejím pravém dolním rohu.

**Krok 3:**

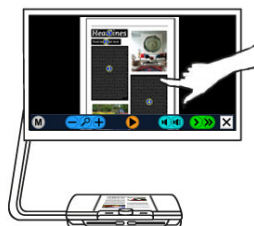
Položte textovou předlohu na stůlek tak, aby text, který chcete číst, byl vidět v okně dokumentu v náhledu na obrazovce.

**Krok 4:**

Klepnutím na obrazovku spustíte rozpoznávání textu a čtení dokumentu hlasovým výstupem.

**Krok 5:**

Hlasový modul začne dokument číst a v náhledu dokumentu na obrazovce se vyznačí čtené zóny (modrými číslovanými kroužky). Klepnutím na kroužku spustíte čtení příslušné zóny.

**Krok 6:**

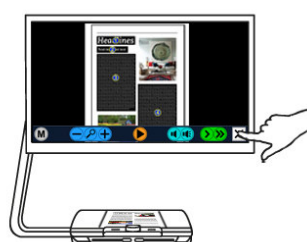
Tlačítkem pauza čtení zastavíte.

**Krok 7:**

Klepnutím na dalším kroužku čtete další zónu. Obrázky mají původní barvy (jsou bez kroužků). Klepnutím na obrázku zvětšujete a opakovaným klepnutím se vrátíte do náhledu dokumentu.

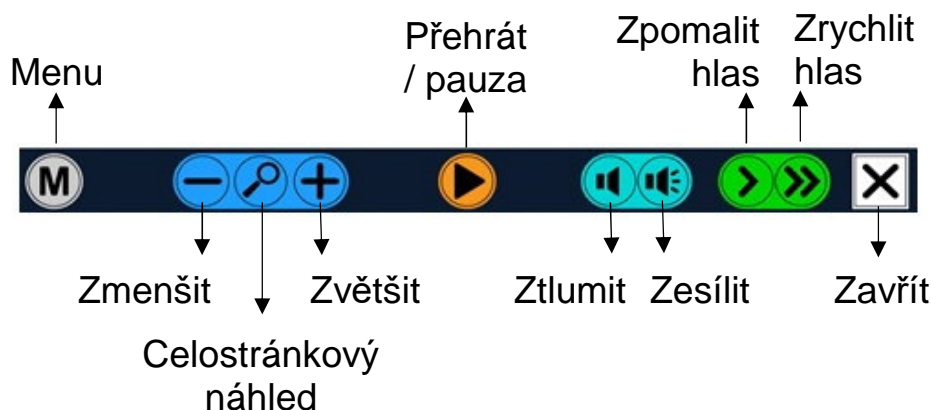
**Krok 8:**

Klepnutím na tlačítku "X" na obrazovce na liště tlačítek vpravo zavřete čtení hlasem a přejdete do režimu lupy. Když tlačítko "X" po klepnutí podržíte, spustíte nové rozpoznávání.



2.4. Lišta tlačítek

Následující obrázek ukazuje lištu tlačítek na obrazovce. Tlačítka na liště spouštějí a zastavují mluvení, upravují zvětšení, hlasitost a rychlost řeči, aktivují menu a ukončí hlasový režim a přejdete do režimu lupy.



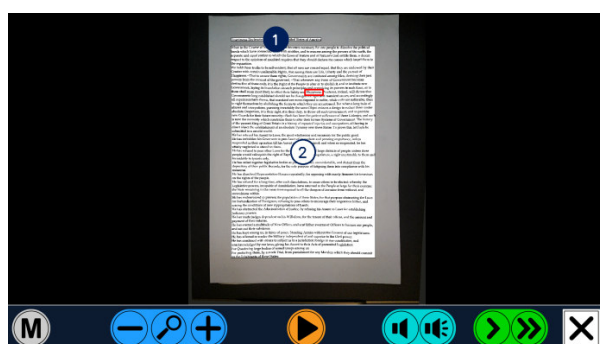
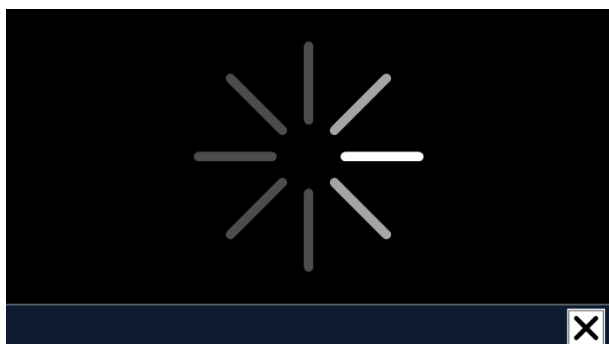
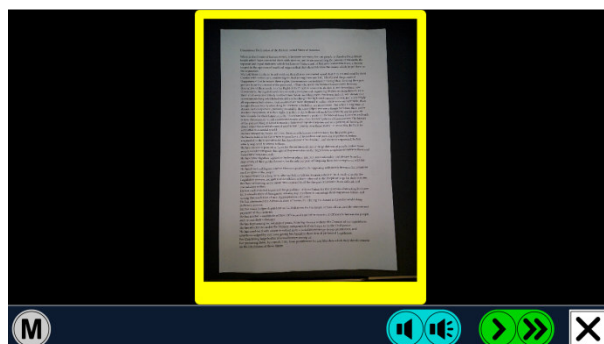
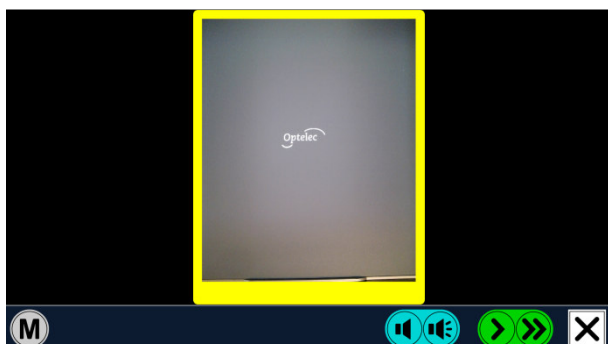
Přehrát / Pauza	Oranžovým tlačítkem uprostřed lišty spustíte / zastavíte mluvení.
Zmenšit / Zvětšit	Modrým tlačítkem “-” zmenšujete, modrým tlačítkem “+” zvětšujete. Klepnutím na ikoně lupy přepnete mezi náhledem a zvětšeným pohledem s naposledy použitým zvětšením.
Hlasitost	Levým tlačítkem s ikonou reproduktoru snižujete hlasitost řeči, pravým tlačítkem s ikonou reproduktoru hlasitost řeči zvyšujete.
Rychlost řeči	Zeleným tlačítkem “>” řeč zpomalujete, zeleným tlačítkem “>>” řeč zrychlujete.
Režim lupy	Klepnutím na tlačítku “X” přepnete do režimu lupy ClearView (bez mluvení). Když tlačítko “X” po klepnutí podržíte, spustíte nové rozpoznávání (další stránky).
Menu	Šedým tlačítkem označeným písmenem “M” vlevo na liště otevřete menu přístroje.

2.5. Režimy čtení

Lupa ClearView Speech (s hlasem) zná dva režimy: režim lupy a režim řeči (s hlasovou podporou).

V režimu lupy pracujete s lupou ClearView běžným způsobem (bez hlasu). Popis příslušných funkcí najdete v uživatelské příručce k lupě ClearView.

Hlasový výstup aktivujete klepnutím v pravém dolním rohu obrazovky. Po hláše "Režim řeči..." položte textovou předlohu na stůl a stolkem pohybujte tak, aby se v náhledu na obrazovce v okně dokumentu zobrazila ta část textu, kterou chcete číst.



Hlasový modul sejme a zpracuje předlohu a během několika sekund začne text nahlas číst. Když si chcete nechat přečíst další stránku, stiskněte a podržte tlačítko "X" na obrazovce vpravo dole. Pod kameru potom založte další stránku tak, abyste čtený text viděli v okně dokumentu. Pak klepněte na obrazovku. Režim řeči ukončíte opět tlačítkem "X".

2.6. Náhled a čtené zóny

Když systém poprvé čte rozpoznanou stránku, vždy ji ukáže v celostránkovém náhledu. V náhledu vidíte čtené zóny označené číslovanými kroužky. Pomocí kroužků můžete mezi zónami rychle přecházet: klepnutím na kroužku spustíte čtení příslušné zóny. Čísla v kroužcích představují nejpravděpodobnější pořadí čtených zón: automatické čtení začíná v zóně 1, následuje čtení zóny 2 atd.

2.7. Zvětšený dokument

Celostránkový náhled zavřete a dokument si zvětšíte klepnutím na modrém tlačítku "+" v levé části lišty tlačítek. Zmenšíte jej modrým tlačítkem "-".

Nejmenší zvětšení je v náhledu s očíslovanými kroužky. Klepnutím na ikoně lupy mezi oběma tlačítka “+” a “-“ rychle přepínáte mezi náhledem a zvětšeným pohledem s naposledy použitým zvětšením. Alternativně můžete dokument zvětšit klepnutím a podržením prstu v dokumentu na textu, který chcete číst. Dokument se po malých krocích zvětšuje a vystředuje, dokud prst držíte na obrazovce.

2.8. Čtení dokumentu

Čtení spustíte tlačítkem Přehrát uprostřed lišty tlačítek. Čtení zastavíte dalším klepnutím na tomto tlačítku. Systém zvýrazňuje čtené místo v dokumentu. Jestliže chcete číst od jiného místa, klepněte na modrém kroužku příslušné jiné zóny v náhledu nebo si zvětšete text a klepněte na slově, od kterého chcete dál číst.

2.9. Rolování dokumentem

Dokumentem můžete rolovat nahoru, dolů, doleva či doprava ve zvětšeném pohledu tak, že se obrazovky dotknete prstem a po obrazovce jím táhnete nahoru, dolů, doleva či doprava.

2.10. Barva textu

Zabarvení textu (popředí) a papíru (pozadí) může zlepšit kontrast textu. Zabarvení popředí a pozadí nemá vliv na barvu obrázků. Obrázky se vždy ukazují v původních barvách. Nastavení kontrastních barev popředí a pozadí je popsáno v následující kapitole. Když žádné kontrastní barvy nenastavíte, zobrazuje se text v původních barvách.

3 Menu hlasového modulu



Pozn.: V této kapitole je popsáno menu hlasového modulu. Může se stát, že některé z dále popisovaných podnabídek menu nejsou ve Vaší verzi implementovány nebo že nejsou ještě zcela lokalizovány do češtiny.

3.1 Jak menu otevřete a zavřete

Menu otevřete šedým tlačítkem “M” na liště tlačítek vlevo. Menu zavřete tlačítkem “X” na obrazovce vpravo dole. Všechny provedené změny se přitom automaticky uloží.

3.2 Nabídky

Nabídky menu jsou uspořádány do tří tlačítek ve dvou řadách. Klepnutím na tlačítku nabídku aktivujete, což představuje změnu nastavení nebo otevření podnabídky nebo seznamu. Zašedlé tlačítko znamená, že nabídka není dostupná. Menu obsahuje tyto nabídky:

Uložit Hlas	Otevřít Zobrazení	Odstranit Nastavení
----------------	----------------------	------------------------

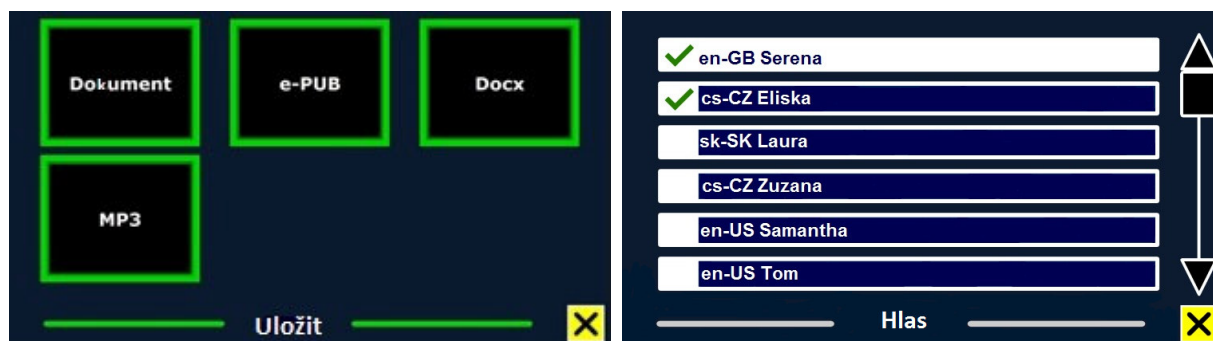
3.3 Uložit

Když chcete uložit dokument, otevřete menu a klepněte na tlačítko “Uložit”.

Nejprve jste dotázáni, v jakém formátu si přejete dokument uložit:

- Dokument: toto je standardní formát.
- e-PUB: formát pro elektronické čtečky.
- DOCX: formát použijte v případě, že dokument chcete upravovat v Microsoft Word.
- MP3: dokument bude uložen jako zvukový soubor MP3.

Pokud dokument ukládáte ve formátu MP3, musíte zvolit hlas pro čtení. Na výběr máte z hlasů Nuance pro Vámi zvolený jazyk, nebo hlasy těch jazyků, které byly detekovány (v případě, že je zapnutá automatická detekce jazyka).



Ve formátu MP3 je možné uložit pouze hlasy Nuance. Pokud hlasy Nuance nemáte instalované, volba uložení dokumentu jako MP3 bude pro zvolený jazyk nedostupná.

Pro celý soubor MP3 bude použit jediný hlas. Automatické přepínání mezi jazyky v rámci souboru MP3 není podporováno.

Ukládání dokumentu ve formátu MP3, DOCX nebo e-PUB trvá déle než ukládání do standardního formátu. Zejména ukládání vícestránkového dokumentu ve formátu MP3 může trvat i několik minut.

Když si vyberete, v jakém formátu chcete dokument uložit, budete dotázáni, zda dokument chcete uložit spolu s hlasovou hláškou.



Když budete ukládat bez hlasové poznámky, zvolte “Ne”. Dokument se uloží a pro název použije první řádek dokumentu. Když k dokumentu chcete přiřadit hlasový popisek, zvolte “Ano”. Uslyšíte pípnutí, po kterém máte k dispozici 5 sekund pro hlasový záznam. Na konci záznamu se ozve další pípnutí. Dokument se uloží spolu s hlasovým záznamem.

Když je dokument uložen, jste dotázáni, zda hodláte ukládat další stránky.

Po volbě “Ne” se menu zavře a na obrazovce opět uvidíte dokument. Po volbě “Ano” můžete k dokumentu přidávat další stránky, které kladete pod kameru tak, aby se vždy zobrazily v okně dokumentu. Po klepnutí na obrazovce pak stránku sejmete a připojíte k ukládanému souboru. Přidávání stránek ukončíte tlačítkem “X”.

Před přidáváním stránek se systém zeptá, zda se přidávané stránky mají zpracovávat. Když odpovíte “Ne”, text se rozpoznává během čtení dokumentu. Když odpovíte “Ano”, jsou stránky nejprve rozpoznávány a teprve pak čteny. Celý proces může trvat až několik minut podle počtu přidávaných stránek.

Dokument se automaticky ukládá na kartu SD. Když chcete ukládat na zařízení USB, jenom je připojte do portu USB – má pak pro ukládání přednost.

3.4 Otevřít

Když chcete otevřít dokument, otevřete menu a klepněte na tlačítku “Otevřít”. Tlačítkem “Dokument” zobrazíte seznam uložených dokumentů, dokument uložený naposledy vidíte jako první. Když chcete otevřít a prohlížet obrázky, zvolte tlačítko “Obrázky”.

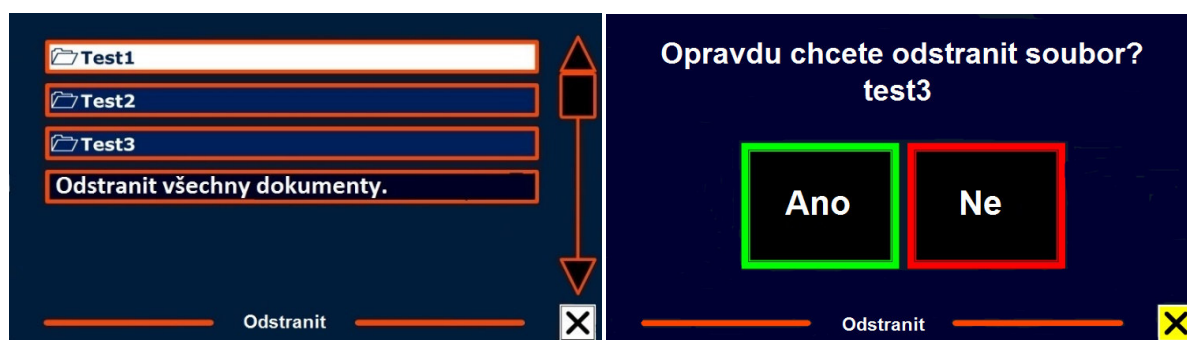
Posuvníkem vpravo seznamem dokumentů rolujete. Když se dotknete obrazovky a prstem pomalu přejíždíte po seznamu, uslyšíte názvy dokumentů. Dokument vyberete klepnutím na jeho názvu.



Když v seznamu dokument nebo obrázek vyberete, menu se zavře a dokument či obrázek se otevře. Obrázky si můžete zvětšit. Můžete si také otevřít textové dokumenty ve formátu “txt” nebo fotografie z disku USB. Abyste mohli otevřít dokument ve formátu “txt”, dokument musí být umístěn v kořenovém adresáři na disku USB nebo na kartě SD.

3.5 Odstranit

Když chcete smazat dokument, otevřete menu a klepněte na tlačítku “Odstranit”. Zobrazí se seznam uložených dokumentů. Vyberte dokument, který chcete smazat.



Jste vyzváni, abyste smazání potvrdili. Po odpovědi “Ano” bude dokument vymazán. Odpovědí “Ne” mazání zrušíte. Po obou volbách se vrátíte do seznamu dokumentů.

3.6 Hlas

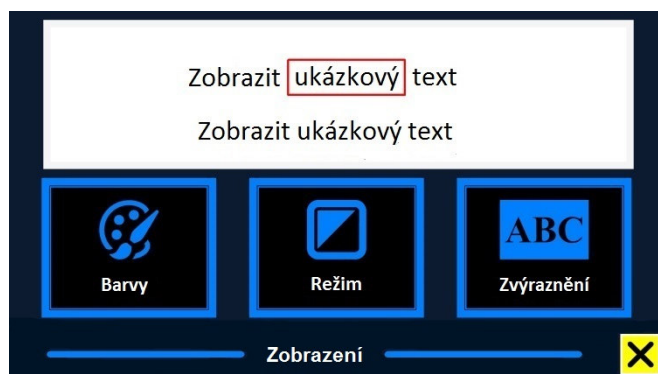
V této nabídce můžete volit hlas pro hlasový výstup a jazyk.

Tlačítkem “Hlas” cyklicky přepínáte mezi hlasy zavěšenými na toto tlačítko. Jestliže vybraný hlas znamená také změnu jazyka, automaticky se změní i jazyk menu. Hlasy k tlačítku přidáváte nebo odebíráte postupem podle oddílu 3.8. Nastavení.

Pozn.: Když je zapnutá automatická detekce jazyka, přepínáte tímto tlačítkem jenom mezi hlasy detekovaného jazyka. Zapnutá automatická detekce jazyka však mnohdy vede k chybnému rozpoznávání textu, proto spíše doporučujeme automatickou detekci jazyka nezapínat!

3.7 Zobrazení

Po odklepnutí tlačítka “Zobrazení” jsou k dispozici tři nabídky: Barvy, Režim, Zvýraznění.



Barvy

Tlačítko „Barvy” není dostupné ve fotorežimu. Tlačítkem cyklicky přepínáte kontrastní barevné kombinace popředí a pozadí. Možné barevné kombinace jsou: černá – bílá, žlutá – černá, žlutá – modrá, černá – červená, černá – zelená, černá – fialová, modrá – bílá, černá – jantarová a kombinace k nim negativní (se zaměněnou barvou popředí a pozadí).

Režim

Tlačítkem „Režim“ volíte režim prohlížení (zobrazení). Na výběr máte mezi 4 typy zobrazení: sloupcové, řádkové, stránkové s barevným kontrastem a stránkové s původními barvami.

Stránkové zobrazení ukazuje fotografii dokumentu v původním vzhledu včetně obrázků. Vybíráte si, zda chcete dokument prohlížet ve vysokém barevném kontrastu, kdy je text zobrazen ve vybraných kontrastních barvách, či v originálních barvách.

V režimu sloupcové (víceřádkové) zobrazení je text přeformátovaný a umístěný na šířku stránky (podobně jako běžící titulky v závěru filmu). Obrázky se v tomto režimu nezobrazují.

V režimu řádkové (jednořádkové) zobrazení je text přeformátovaný a zobrazovaný jako nekonečný řádek, právě čtené slovo je zvýrazněné a umístěné uprostřed obrazovky. Obrázky se v tomto režimu nezobrazují.

Zvýraznění

V této nabídce volíte zvýraznění čteného slova, řádku nebo žádné zvýraznění. Zvýraznění může být provedené červenou nebo žlutou barvou, předvolbou je červeně zvýrazňované slovo.

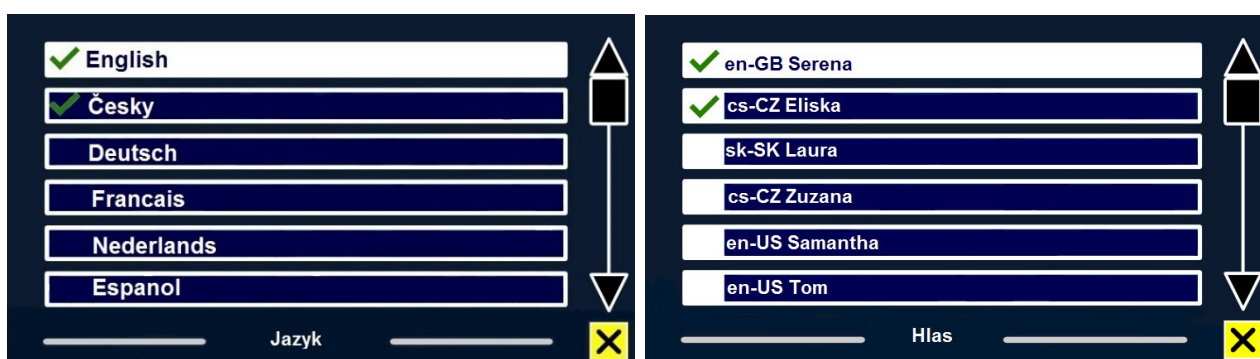
3.8 Nastavení

Tlačítkem “Nastavení” otevřete nabídku nastavení systému se čtyřmi tlačítky: Hlas, Nastavení, Výchozí, O aplikaci.

3.8.1 Hlas

Tlačítkem “Hlas” otevřete seznam dostupných hlasů a jazyků.

Klepnutím na hlasu v seznamu zařadíte příslušný hlas do cyklu přepínaných hlasů. Zaškrtnutí před názvem hlasu označuje takto aktivované hlasy. Klepnutím na aktivovaném hlasu hlas z cyklu vyřadíte (zaškrtnutí zmizí).



Aktivované hlasy jsou na začátku

seznamu.

3.8.2 Nastavení

Nabídka obsahuje tyto volby:

- Kvalita rozpoznávání textu
- Zapnout mluvení
- Automatická detekce jazyka
- Filtr sloupců
- Inverted Icons



Volby v nabídce Kvalita rozpoznávání textu: Optimální kvalita, Rychlé rozpoznávání.

Volba Optimální kvalita poskytuje kvalitnější rozpoznávání a je doporučeným nastavením. Druhá volba Rychlé rozpoznávání je určena jen pro jednoduché dokumenty bez sloupců a obrázků (tento režim je asi o 30% rychlejší než režim Optimální kvalita).

Volby v nabídce Zapnout mluvení: Klepněte kamkoli na obrazovku, Klepněte do pravého dolního rohu.

Volíte, kde zapínáte mluvení, zda klepnutím kdekoli nebo jen v pravém dolním rohu obrazovky.

Volby v nabídce Automatická detekce jazyka: Vypnuto, Zapnuto. Zapnutá volba znamená, že v případech, kdy se rozpoznávání nedaří, systém zkusí text rozpoznat v jiném jazyce (vybírá z aktivních jazyků pod nabídkou Hlas v hlavním menu). Zapnutá automatická detekce však může za nepříznivých podmínek, např. při horším osvětlení, způsobit velkou chybovost rozpoznávání – pak je lepší automatickou detekci vypnout. Auto-detekce nerozpozná izolované slovo v jiném jazyce, je efektivní jen v bloku jinojazyčného textu

Volby v nabídce Filtr sloupců: Vynechat neúplné sloupce, Zahrnout i neúplné sloupce

První volba vyloučí ze čtení sloupce, které nejsou úplně rozpoznány, druhá volba zahrne vše.

Volby v nabídce Inverted Icons: Vypnuto, Zapnuto

Zde nastavíte vzhled tlačítek na spodní liště v původních či invertovaných barvách.

3.8.3 Výchozí

Tovární nastavení systému obnovíte tlačítkem “Výchozí”.

Jste dotázáni, zda obnovení chcete opravdu provést. Po odpovědi “Ano” se obnovení provede, odpovědi “Ne” obnovení zrušíte.

Předvolená nastavení

Zobrazení	Kontrast zapnutý
Barvy	Černá na bílé
Zvýraznění	Slovo



3.8.4 O aplikaci

Informace o programu ukazuje verzi aplikace, verzi rozhraní kamery, verzi OCR a frekvenci napájení.

Dodatek A: Prohlášení o shodě a bezpečnost

- S lupou ClearView Seech zacházejte opatrně. Hrubší zacházení může poškodit vnitřní komponenty.
- S opravou lupy se obraťte na autorizovaný servis nebo na svého prodejce.
- Varování: Přístroj neotvírejte, ztratili byste záruku. Uvnitř nejsou žádné díly vyměnitelné uživatelem.
- Nevystavujte lupu nadměrné teplotě ani přímému slunečnímu světlu, předejdete tak případnému požáru.
- Nepoužívejte přístroj v blízkosti nedostatečně odstíněných zdravotnických zařízení.
- Nevystavujte přístroj vlhku ani působení kapalin či chemikálií, elektronika přístroje by se mohla poškodit.
- Před čištěním vždy odpojte přístroj od sítě. Přístroj čistěte pouze zevně měkkou vlhkou utěrkou. Nepoužívejte čisticí prostředky ani drsné utěrky, poškodili byste přístroj.
- Varování: Přístroj připojujte jen do elektrické zásuvky s uzemněním, jinak hrozí úraz elektrickým proudem.
- S lupou ClearView používejte jen komponenty od výrobce Optelec.
- Pozor: Pokud použijete jinou než originální baterii, hrozí nebezpečí exploze baterie.

Pokud byste lupu používali jinak, než je popsáno v této příručce, ztratíte záruku.



Pozor, prostudujte průvodní dokumentaci.



Řiďte se provozním návodem nebo uživatelskou příručkou.
Režim STAND-BY.



Stejnoseměrný proud.

RoHS

Tento výrobek vyhovuje direktivě 2011/65/EU (RoHS) a jejím dodatkům.

CE

Výrobky označené značkou shody CE vyhovují direktivě EMC (2014/30/EU) a direktivě pro nízkonapěťová zařízení (2014/35/EU) vydanými komisí EU.

Výrobek tedy splňuje tyto standardy:

EMC: EN 55022, EN 55024

FCC: FCC part 15 Class B

Safety: UL 60950-1, EN 60950-1

Varování: Přístroj musí být instalovaný ve shodě s předpisy EMC (elektromagnetická kompatibilita). Při použití jiných propojovacích kabelů nebo příslušenství než dodaných výrobcem může vést k vyššímu elektromagnetickému vyzařování.



Toto zařízení je nositelem značky shody CE a FCC.

Dodatek B: Provozní a skladovací podmínky

Provozní podmínky

Teplota	: +10°C až +35°C
Vlhkost	: < 70%, bez kondenzace
Nadmořská výška	: do 3000 m
Tlak	: 700 – 1060 hPa

Skladovací a přepravní podmínky

Teplota	: +10°C až 40°C
Vlhkost	: < 95 %, bez kondenzace
Nadmořská výška	: do 12192 m
Tlak	: 186 – 1060 hPa

Dodatek C: Záruční podmínky

Na výrobek poskytuje dodavatel záruku 24 měsíců ode dne prodeje a záruka se vztahuje na všechny vady, které vznikly následkem vadného materiálu, chybné montáže či opracování. Záruka se nevztahuje na vady vzniklé nesprávným zacházením nebo z jiného důvodu než uvedeného. Zásah do výrobku jinou osobou než pověřeným servisem zbavuje dodavatele ručebního závazku za záruku. Odstranění uznané závady v záruční době provede na své náklady dodavatel, dopravní náklady do servisu a ze servisu hradí uživatel. Výrobce si vyhrazuje právo vadnou část opravit nebo nahradit podobným nebo lepším výrobkem.

Optelec ani jeho distributor nejsou odpovědní za nepřímé nebo následné škody. Nároky uživatele jsou omezeny jen na náhradu modulů ClearView. Tato záruka platí jen při servisu v zemi, kde byl přístroj zakoupený, a jen

pokud není porušené zapečetění modulů. Při požadavku na opravu mimo tyto podmínky nebo po záruční době se prosím obraťte na svého prodejce. Výrobce Optelec nepřebírá žádnou odpovědnost, pokud je přístroj používán v rozporu s touto příručkou.

Podpora a servis

Potřebujete-li poradit, jak lupou instalovat nebo jak s lupou zacházet, obraťte se prosím na distributora nebo na svého prodejce.

Distribuce a autorizovaný servis:

Spektra v.d.n., Zátěšská 1914/1, 143 00 Praha 4 - Modřany

Tel.: 241763416, 241774675; e-mail: info@spektra.eu

Internet: www.spektra.eu

Dovozce tohoto přístroje Spektra v.d.n. plní povinnost zpětného odběru, zpracování, využití a odstranění elektrozařízení a elektroodpadu členstvím v REMA systému s osvědčením č. 0508130212 (www.remasystem.cz).



Výrobní číslo přístroje: